

**D O D A T O K č. 02503/2012-PNZ -P42839/05.05**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P42839/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka  
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky  
zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Rožňava  
Ing. Ján Brdársky podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110  
zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca:**

AGROBAN s.r.o.

sídlo: 980 21 Bátka 160

štatutárny orgán: Štefan Greguš – konateľ

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., Rimavská Sobota

číslo účtu: 618340012/1111

IČO: 36 046 558

IČ DPH alebo DIČ: SK2020075508

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka číslo:  
6921/S

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

## Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

## Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>220,2063 ha</b>
z toho:                      vlastnícky doloženej pôdy	64,6675 ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>155,5388 ha</b>
z toho :                      SR - SPF	0,0000 ha
NV - SPF	155,5388 ha

**Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :**

Vlastníctvo		stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF		0,0000	0,0000	0,0000
NV-SPF		162,9023	-7,3635	155,5388
SPF celkom		162,9023	- 7,3635	155,5388
Známy vlastník		57,3040	+7,3635	64,6675
<b>Prenajatá výmera spolu</b>		<b>220,2063</b>	<b>0,0000</b>	<b>220,2063</b>

## Čl. IV

### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.1)

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF</b>	<b>:</b>	<b>155,5388 ha</b>
z toho :	poľnohospodárska pôda	155,5388 ha
	ostatné plochy	
	TTP	0,0000 ha
	zastavané plochy a nádvoria	0,0000 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 Eur 3917,90**  
slovom tritisícdeväťstosedemnáť eur a 90 centov.

1. splátka nájomného za rok, splatná k 30.09.2012	Eur 2051,69
<b>2. splátka nájomného za rok, splatná k 15.12.2012</b>	<b>Eur 1866,21</b>

**Nájomné na rok 2013 Eur 3917,90**

1. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 30.09.2013	Eur 1958,95
2. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12.2013	Eur 1958,95

V prílohe č. 1 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPÚ a bez ROEP a PPÚ.

- Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 3917,90 Eur, slovom tritisícdeväťstosedemnáť eur a 90 centov.
- Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

## Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P42839/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi č. 9 a 10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

## Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P42839/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Rožňave, dňa .....

V Rožňave, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
zastúpený Ing. Ján Brdársky  
riaditeľ regionálneho odboru

.....  
Štefan Greguš  
konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
zastúpený Ing. Ján Brdársky  
riaditeľ regionálneho odboru

Výpočet nájomného 2012:

Príloha č. 1 k Dodatku č. 02503/2012-PNZ -P42839/05.05  
k nájomnej zmluve č. PNZ -P42839/05.00

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda *			% z hodnoty 1,5	druh pozemku TTP**			% z hodnoty 1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>

katastrálne územie	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvorcia			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

\* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\*\*-zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda ***			% z hodnoty 1,5	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvorcia			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Šafárikovo	1679,28	0,0000	155,5388	3 917,90				0,00	3 917,90
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>155,5388</b>	<b>3 917,90</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>	<b>3 917,90</b>

Sumár za všetky kú	nájom v €		výmera v ha	
orná *, ttp, ostatná	3 917,90		orná *, ttp, ostatná	155,5388
zastavaná	0,00		zastavaná	0,0000
<b>spolu</b>	<b>3 917,90</b>		<b>spolu</b>	<b>155,5388</b>